

# Crímenes de Pacientes con Demencia

**'I see it everywhere': Family member calls for better awareness of dementia behaviours**

ELIZABETH PAYNE Updated: June 22, 2018



**Enlace:**

<https://ottawacitizen.com/news/local-news/i-see-it-everywhere-family-member-calls-for-better-awareness-of-dementia-behaviours>

**Lo veo en todas partes:**

**un familiar pide una mayor concienciación sobre las conductas relacionadas con la demencia**

Un día, recibió una llamada en el trabajo de un agente de policía que tenía a sus padres ancianos.

La mujer, de Ottawa, que pidió permanecer en el anonimato, se enteró de que el agente había recogido a sus padres después de que una vecina se preocupó porque podría estar presenciando abusos a personas mayores en la tranquila calle frente a su casa.

Lo que en realidad estaba sucediendo, según la hija, era que su anciano padre estaba permitiendo que su esposa, que sufría demencia, tuviera un poco de Independencia. Ella caminaba por el barrio y él la seguía a una distancia discreta. Una vez que ella se había alejado lo suficiente como para que él temiera que estuviera demasiado cansada para llegar a casa, él la convencía para que se diera la vuelta. A veces ella olvidaba quién era él y se resistía.

El agente de policía se disculpó por el trauma que estaba atravesando la pareja mientras esperaban que su hija viniera a buscarlos.

Las personas con demencia pueden verse involucradas con el sistema judicial por diversas razones.

La mujer, que ha visto cambios de comportamiento en sus padres y otros familiares debido a la demencia, dice que es necesario y sería bueno que la sociedad comprendiera mejor algunos de los comportamientos que pueden presentarse en las personas en las primeras etapas de la demencia, especialmente ahora, **cuando se prevé un crecimiento exponencial de la demencia.**

"La policía dijo que ve esto con bastante frecuencia. Gente bien intencionada. Tenga cuidado. "Si se presentan con la persona equivocada, pueden tener a una persona mayor detenida involuntariamente durante 72 horas. Hay mucho que hacer para educar y concienciar sobre la demencia".

Los cambios de conducta pueden depender del tipo de demencia y también pueden variar mucho.

Lo veo en todas partes, dijo. Recuerda haber visto a una persona mayor confundida luchando por conseguir el cambio en una farmacia y "todos enfadados". Después, la cajera describió la conducta como grosera. La mujer dijo que estaba relacionada con la demencia

"Las personas con demencia comienzan a ponerse ansiosas y se sienten amenazadas y confusas. Sus reacciones primarias pueden ser diferentes. Una persona puede encogerse, otra puede arremeter. Cada persona tiene una desencadenante. Esto supone un gran desafío para la familia y el personal de los centros de cuidados a largo plazo.

**Algunos se vuelven agresivos. "He visto a miembros de la familia que eran extremadamente pacíficos y dóciles, y de repente estaban maldiciendo como un camionero y poniéndose un poco violentos".**

También ha visto a un familiar que deambulaba por la noche en un hogar de ancianos, se topó con otro residente y se quedó dormido. "Puede pasar muy fácilmente", dijo.

La concienciación, dijo, puede no resolver todos los problemas, pero es crucial a medida que aumentan las tasas de demencia.

Dijo que la campaña de salud mental de Bell Let's Talk debería ser un modelo para la demencia. "Lo mismo tiene que pasar, dado que tenemos una gran población envejecida con demencia.

CRIME

# Police: Alzheimer's patient, 87, kills roommate at facility

February 25, 2015 / 10:43 AM EST / AP

Enlace: <https://www.cbsnews.com/news/police-alzheimers-patient-87-kills-roommate-at-facility/>

CRIME

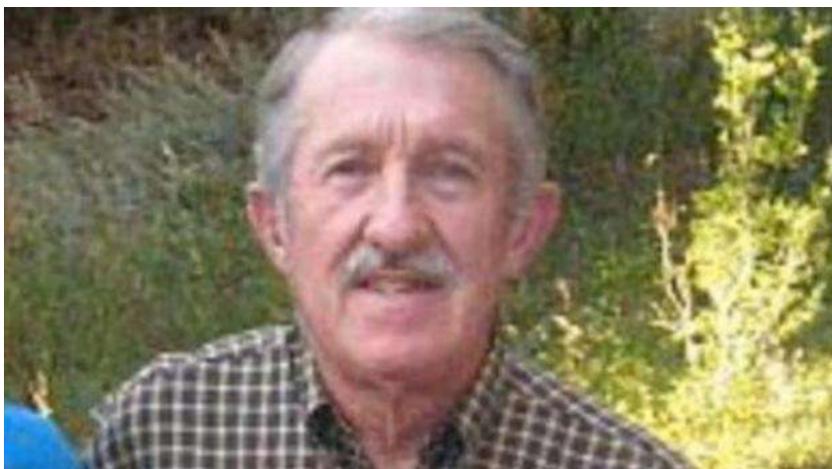
## Policía: paciente de Alzheimer, 87 años, mata a un compañero de cuarto en las instalaciones

February 25, 2015 / 10:43 AM EST / AP

**Traducción al español más abajo.**

**DENVER** - In a case that sheds light on the difficulty of caring for sufferers of an unpredictable disease, an 87-year-old Alzheimer's patient faces a homicide charge after the deadly beating of a fellow resident at an assisted living facility in suburban Denver.

Homer Castor also was arrested for crimes against an at-risk adult after the Saturday assault on 76-year-old Gerald Propp in the room they shared at Atria Applewood in Lakewood, prosecutors said Tuesday. Propp died late Monday.



Murder victim Gerald Propp CBS DENVER

Castor told officers he thought Propp, a fellow Alzheimer's patient, had tried to beat him up in the middle of the night and was pretending to be asleep when he assaulted him.

A judge on Monday ordered an evaluation of Castor's mental competency. His attorney, Dave Thomas, did not immediately return a call seeking comment on the allegations.

Violence is rare among Alzheimer's sufferers and can be difficult to predict, said Ruth Drew, director of family and information services for the Chicago-based Alzheimer's Association. "If a person has not displayed these things before, it can be difficult. But you might have clues along the way," she said.

Castor was known to Atria Applewood staff for being difficult and had documented problems with the victim. An aide who interacted with him described him to police as "never listening, hard hitting and did not make much sense," according to his arrest affidavit.

Employees noted an earlier incident between the men in which Propp was left with scratches on his neck, according to the affidavit.

Propp's wife told police that, during a recent visit, Castor said of Propp: "He makes me so mad I want to punch him," according to the affidavit. But it was unclear whether she relayed that to staff or whether it resulted in any action.

Staff also noted in Castor's file that he suffers from dementia and should be monitored because he wanders at night. Sometimes he would get up and get dressed, believing it was morning.

An aide told police that she tried several times to get Castor to go to bed the night of the beating, but he kept wandering around the building, finally falling asleep on a couch in a common area. Once he was back in his own room, the aide said she checked on Castor twice between 12:30 a.m. and 5:30 a.m. and found both men sleeping, according to the affidavit. When she returned for a third check, she heard a voice yelling for help and found Propp badly bleeding.

Neither man's relatives immediately returned calls for comment.

Atria Applewood issued a statement saying employees were saddened by the death and the facility is cooperating with investigators. "We are committed to taking all necessary steps to ensure that our residents continue to feel safe and protected in our community," the statement said.

The Colorado Department of Public Health and Environment will conduct its own investigation of the facility's policies and practices, as is standard after a death. The facility was timely in reporting the assault and has a "good compliance history," said Randy Kuykendall, director of the agency's health facilities and emergency medical services division. The department is responsible for licensing assisted living facilities.

The department found Atria Applewood acted appropriately in other cases, including one a July 2012 case in which a woman in her 80s threw an object at another resident and a case last year in which a man in his 70s pushed a female resident in her 80s, causing her to fall.

The facility has 130 beds and a 50-bed secured unit, which is reserved for people with problems such as dementia and other cognitive impairments, Kuykendall said. There are stringent requirements for assessing whether a resident should be placed in the unit, which is more restrictive, he said.

It was not clear if Castor lived in the unit. Kuykendall said isolation is not typically a best practice in health care.

"The resident is allowed to flourish to the degree that they can. But these kids of diseases are highly individualized," Kuykendall said. "Different people react differently, and there's always the potential for significant behavior issues up to and including violence."

## TRADUCCION AL ESPAÑOL

DENVER - En un caso que arroja luz sobre la dificultad de cuidar a los que sufren de una enfermedad impredecible, un paciente de Alzheimer de 87 años se enfrenta a un cargo de homicidio tras la paliza mortal a un compañero residente en un centro de vida asistida en los suburbios de Denver.

Homer Castor también fue arrestado por delitos contra un adulto en riesgo después del asalto del sábado a Gerald Propp, de 76 años, en la habitación que compartían en Atria Applewood en Lakewood, dijeron los fiscales el martes. Propp murió el lunes por la noche.

Víctima de asesinato Gerald Propp CBS DENVER

Castor dijo a los agentes que pensaba que Propp, otro paciente de Alzheimer, había tratado de golpearlo en mitad de la noche y estaba fingiendo estar dormido cuando lo agredió.

Un juez ordenó el lunes una evaluación de la competencia mental de Castor. Su abogado, Dave Thomas, no devolvió de inmediato una llamada en busca de comentarios sobre las acusaciones. La violencia es poco frecuente entre los enfermos de Alzheimer y puede ser difícil de predecir, dijo Ruth

Drew, directora de servicios familiares e informativos de la Asociación de Alzheimer con sede en Chicago. "Si una persona no ha mostrado estas cosas antes, puede ser difícil. Pero es posible que tenga pistas en el camino", dijo.

El personal de Atria Applewood conocía a Castor por ser difícil y había documentado problemas con la víctima. Un asistente que interactuó con él lo describió a la policía como "nunca escuchaba, golpeaba duro y no tenía mucho sentido", según su declaración jurada de arresto.

Los empleados notaron un incidente anterior entre los hombres en el que Propp quedó con rasguños en el cuello, según la declaración jurada.

La esposa de Propp le dijo a la policía que, durante una visita reciente, Castor dijo de Propp: "Me pone tan furiosa que quiero golpearlo", según la declaración jurada. Pero no estaba claro si se lo contó al personal o si resultó en alguna acción.

El personal también señaló en el expediente de Castor que sufre de demencia y que debería ser monitoreado porque deambula por la noche. A veces se levantaba y se vestía, creyendo que era de mañana.

Una asistente le dijo a la policía que intentó varias veces que Castor se fuera a la cama la noche de la paliza, pero él siguió deambulando por el edificio y finalmente se quedó dormido en un sofá en un área común. Una vez que regresó a su propia habitación, la asistente dijo que revisó a Castor dos veces entre las 12:30 a.m. y las 5:30 a.m. y encontró a los dos hombres durmiendo, según la declaración jurada. Cuando regresó para una tercera revisión, escuchó una voz que gritaba pidiendo ayuda y encontró a Propp sangrando profusamente.

Ninguno de los familiares de los dos hombres respondió de inmediato a las llamadas para hacer comentarios.

Atria Applewood emitió un comunicado diciendo que los empleados estaban tristes por la muerte y que la instalación está cooperando con los investigadores. "Estamos comprometidos a tomar todas las medidas necesarias para garantizar que nuestros residentes continúen sintiéndose seguros y protegidos en nuestra comunidad", decía el comunicado.

El Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado llevará a cabo su propia investigación de las políticas y prácticas de la instalación, como es habitual después de una muerte. La instalación informó de la agresión a tiempo y tiene un "buen historial de cumplimiento", dijo Randy Kuykendall, director de la división de servicios médicos de emergencia e instalaciones sanitarias de la agencia. El departamento es responsable de otorgar licencias a las instalaciones de vida asistida.

El departamento encontró que Atria Applewood actuó de manera apropiada en otros casos, incluido un caso de julio de 2012 en el que una mujer de unos 80 años arrojó un objeto a otro residente y un caso el año pasado en el que un hombre de unos 70 años empujó a una residente de unos 80 años, provocando su caída.

La instalación tiene 130 camas y una unidad segura de 50 camas, que está reservada para personas con problemas como demencia y otros deterioros cognitivos, dijo Kuykendall. Hay requisitos estrictos para evaluar si un residente debe ser ubicado en la unidad, que es más restrictiva, dijo.

No estaba claro si Castor vivía en la unidad. Kuykendall dijo que el aislamiento no suele ser una buena práctica en el ámbito de la atención sanitaria.

"Se permite que el residente se desarrolle en la medida de sus posibilidades, pero estos tipos de enfermedades son muy individualizados", dijo Kuykendall. "Cada persona reacciona de forma diferente y siempre existe la posibilidad de que surjan problemas de conducta importantes, **que pueden llegar a ser violentos**".